

2 0 2 0

ARABIC

(Major)

Paper : 6.3

Full Marks : 60

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks
for the questions*

Answer **all** questions

1. Answer the following questions in Arabic
(any seven) : 1×7=7

(a) من كتب قصة مرتا البانية؟

(b) متى مات والد مرتا البانية؟

(c) ما يورث والد مرتا البانية لها بعد موته؟

(d) أين دفنت جثة مرتا البانية؟

(e) من أين أخذت القصة " ربي لمن خلقت هذا النعيم؟"

(f) من كان محمد بك عبدالقادر؟

(g) من قال هذه الجملة - "ربى لمن خلقت هذا النعيم"؟

(h) ما هو الإسم الكامل للمنفلوطي؟

(i) ما معنى الكوخ و القصر؟

(j) متى ولد مصطفى لطفى المنفلوطي؟

2. Answer any *four* of the following questions :

2×4=8

(a) أين كانت تذهب مارتا البانية فى كل صباح وما

كانت معها؟

(b) كيف نشأت و تر عرعت مارتا مع مرور الأيام؟

(c) ماذا فعل محمد بك عبدالقادر فى الحديقة بعد نهب

إليها بعد العشاء و العشاء؟

(d) هل كانت لعبد القادر أولاد كثيرة وما تعلم عنه؟

(e) من هو أسعد الناس و أرحمهم لماذا؟

(f) أين تجد الشرف فى الحقيقة؟

3. Answer any *three* of the following questions :

5×3=15

(a) متى رجع الكاتب جبران خليل جبران إلى بيروت

و لما ذا كان هو فى المدينة بالعكس أن يذهب
إلى المدرسة .

(b) ماذا كانت النتيجة بعد لقاء مرتا البانية مع الكاتب

جبران خليل جبران؟

(c) لماذا قال محمد بك عبدالقادر: " ربى لمن خلقت

هذا النعيم للمحبين و العمرى ما تلك الا جنة الحبّ .

اكتب بالاختصار .

(d) على من يرثى الكاتب؟

(e) ما الدرس الذى أخذ من الدرس " الكوخ و القصر"؟

4. Explain any *one* of the following in Arabic : 10

(a) نحن الذين صرفوا معظم العمر في المدن الأهلة
نكاد لا نعرف شيئاً عن معشية سكان القرى و
المزارع المنزوية في لبنان-

(b) نعم أنا مظلومة ، أنا شهيدة الحيوان المختبى ، فى
الانسان ، أنا زهرة مسحوقة تحت الاقدام-

(c) اما الفقير فهو أسعد الناس عيشا و أرحمهم بالا-

5. Translate *either* of the following into English
or Assamese : 10

[A]

مات والدها ولم يورثها غير اسمنه ، و كوخا حقيرا
قائما بين أشجار الجوز و الحور ، وماتت أمها ولم
تترك لها سوى دموع الأسى و نل اليتيم ، فباتت غريبة
فى أرض مولدها ، وحيدة بين تلك الصخور العالية و
الأشجار المحتبكة ، و كانت تسير فى كل صباح عارية
القدمين ، رثة الثوب وراء بقرة حلوب الى طرف الوادى
حيث المرعى الخصيب ، و تجلس بظل الأغصان ،

مترنمة مع العصافر، باكية مع الجدوال، حاسدة البقرة
على وفرة الأكل، متألمة بنموؤ الزهور ورفرة الفراش، و
عندما تغيب الشمس و يضيئها الجوع ترجع نحو ذلك
الكوخ و تجلس مع صبية وليها.

[B]

محمد بك عبدالقادر رجل الخامس و الخمسين من عمره،
أقنى الانف، أسود العينين، مقرون الحاجبين، يقص
شاربه و يعفو عن لحيته، إن مشى يمشى الهويناء، و إن
جلس يتربع على كرسيه بعد أن يخلع خفيه، و يرتدى
الردنجوت ولا يحب سواها من الملابس الأفر نجية، لأنها
شكلا لمظاهر الصلاح و التقوى، مسلم فى كل أقواله ز
أفعاله يذب عن الدين كلما تعرض له ملحد لا يتقى الله
فى دينه و دنياه، و يدافع عن الحجاب المرأة فى كل
مجلس يتناقش فيه أصحاب مذهب السفور مع المحافظين
على العوائد و التقاليد القديمة، و إن رأى شابا جلس فى
حان يتعاطى كأسا من الخمر وقف فى مكانه كالمصعوق.

6. Enumerate the contributions of جبران خليل جبران towards the development of Arabic prose literature with special reference to his life and works. 5

Or

Write briefly about the growth and development of modern Arabic prose literature.

7. Enumerate and assess the contributions made by مصطفى لطفى المنفلوطى in the field of Arabic prose literature. 5

Or

Write the gist of the story "الكوخ و القصر"
